



ITALIAN TRADE AGENCY

Berlin Office

Berlin, 12/05/2025

Aufforderung zur Interessensbekundung bezüglich der Ausschreibung von Buchungs- und Ticketing-Dienstleistungen 2025 - 2027 für das Berliner ITA-Büro

CIG: B6D278C036

Verfahrensverantwortlicher/RUP: Ferdinando Fiore

Die ITA - Italian Trade Agency ist die staatliche italienische Wirtschaftsvertretung und das Büro für Handelsförderung der Italienischen Botschaft Berlin und hat die Aufgabe italienische Unternehmen beim Erschließen ausländischer Märkte zu unterstützen sowie das Made in Italy und Direktinvestitionen in Italien zu promoten. Dabei wird eine koordinierte Unterstützung aller italienischen Unternehmen und Netzwerke sichergestellt, die sich um Internationalisierung bemühen.

Das Berliner ITA Büro bietet eine breite Palette von Dienstleistungen an, darunter insbesondere diese beiden reisetechisch relevanten:

- Handelsbesuche in Italien;
- Teilnahme an lokalen Messen.

Dafür sucht unser ITA-Büro eine **Reiseagentur**, mit der ein **Rahmenvertrag** abgeschlossen werden soll, in dessen Rahmen für den **Zeitraum von zwei Jahren** für die Unterstützung im Berliner Büro bezogen werden kann. Es geht dabei um Ticketbuchungen für das ICE-Personal sowie gegebenenfalls nicht im ICE angestellte Personen (im Zusammenhang mit ihren Beförderungen, Entsendungen, Reisen usw.), deren Kosten von ICE getragen werden. Die Dienstleistungen, die Gegenstand des Vertrags sind, bestehen aus der Reservierung, Buchung und Ausstellung von Tickets für Reisen in/nach Deutschland und in/nach Italien (national / international) für folgende Transportbeförderungen:

- Flug - Bahn - Reisebus - Schiff/Fähre

Desweiteren möchten wir folgende Dienstleistungen bei Ihnen anfragen und buchen:

- Hotelreservierungen (durch Kostenübernahme Ihrerseits)
- Reservierung von Tagungsräumen, inkl. aller relevanten Dienstleistungen (z. B. Technik, Verpflegung, Personal etc.) in Hotels und/oder Tagungsstätten

Für die angefragten Leistungen steht für den Zeitraum von 2 Jahren (24 Monate ab Zuschlag) ein **Gesamtbudget bis zu 200.000 Euro** netto inkl. aller Kosten zur Verfügung.

Der Zuschlag im Rahmen dieser Ausschreibung erfolgt nach dem **günstigsten Preis/Tarif (Standardtarif Euro/Stunde)**, gemäß den italienischen Gesetzesvorgaben Art. 7 des D.M. 192/2017, aktualisiert mit D.M. 32/2024.

Im Falle einer Zusammenarbeit müssen die späteren Rechnungen unseren Hauptsitz in Rom als Leistungsempfänger ausweisen, mit italienischer Umsatzsteuernummer. Ihre Leistung unterliegt dem Reverse-Charge-Verfahren, demnach ist der Leistungsempfänger Schuldner der Umsatzsteuer, die in Italien abgeführt wird. Die Rechnungsstellung muss also netto erfolgen.

Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren:

Registrierung im digitalen Lieferantenverzeichnis:

Die Registrierung ist kostenlos und steht natürlichen und juristischen Personen mit Sitz in der Europäischen Union und außerhalb offen. Sie können sich über den folgenden Link registrieren: <https://ice.traspare.com/suppliers> und die erforderlichen Unterlagen ausfüllen.

Alle interessierten Anbieter, die eine vollständige Bewerbung eingereicht haben, d. h. das Interessensbekundungs-Formular komplett ausgefüllt und unterschrieben durch den Link <https://ice.traspare.com/suppliers> senden, werden nach dem **27.05.2025** zur Ausschreibung eingeladen, mit der Bitte ein ökonomisches Angebot abzugeben.

Etwaige Fragen können bis zum 19. Mai 2025 durch den Link in der Rubrik „Chiarimenti“ (auf deutsch: Erläuterungen) übermittelt werden.

Für weitere allgemeine Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Cristina Apelian sowie bei technischen Rückfragen an Herrn Giovanni Aiello an berlino@ice.it, Tel. 030 884403-00).

Mit freundlichen Grüßen

Ferdinando Fiore
Direktor
ITA Italian Trade Agency, Berlin